

Interview date: 22 Mar 09

File name: KS and YM 1

Transcriber: HS

Transcription consultants: Tɔmi Ngombu.

Present: Mahain Jabati, Kema Sokondie, Yema Gbanyande, Yema Gbandiya, Nasu Abu, Jita Baana, Yema Munda, onlookers, Tɔmi Ngombu, and HS.

YM: Inɛgile bɛ pɛi há hin go, 2.0

When they lay the farm,

yi báán ipɔmdɛ, pɛlɛlá tog. 7.0

We sweep the weeds, on top of the rice.

Si pɛlɛɛ kɔ pon len. 11.0

Then the rice comes up.

TG: correct usage.

Yi pɛi kwei ipɔmdɛ. 14.0

We then pull weeds.

END SEGMENT